

224. Awõn akõrin awõn ti o şina ni o ma ntele wõn kiri.

225. Abi irẽ ko ri pe wõn a ma fi orin wõn ya si orisirisi õna (bi eyin, eebu ati bebebe lo).

226. Atipe awõn na a ma sò ohun ti nwõn kò ni le şe nişe.

227. Ayafi awõn eniti nwõn gba Qlõhun gbõ ti nwõn si şe işe rere ti nwõn si ranti Qlõhun pupõ ti nwõn si ri iran lõwõ lõhin igbati a ti bo wõn si, a tipe kò ni pe awõn ti nwõn şe abosi ti nwõn yio fi mò ewo ni ayè ipadasi ti nwõn yio pada si.

(27) *Suratul Namli*

Ni orukõ Qlõhun Ajõke aije, Aşake õrun.

1. Tõ, Sin (Qlõhun ni O mõ ohun ti O gbà léro peļu awõn harafi yi), eyi jẹ awõn àyàh Al-Kùràni ati Tira kan ti o han gbangba.

2. O jẹ afini-mõna ati iro idunnu fun awõn onigbagbõ ododo.

3. Awõn eniti nwõn nkirun ti nwõn si nyan saka ti nwõn si jẹ awõn ti nwõn mõ amõdaju nipa ojo ikẹhin.

4. Dajudaju awõn ti nwõn kò ni igbagbõ si ojo ikẹhin, A şe awõn işe

وَالشُّعْرَاءِ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوُونَ ﴿٢٤﴾

الَّذِينَ تَرَوَاهُمْ فِي كُلِّ صَاعٍ يَبْهيمُونَ ﴿٢٥﴾

وَأَن تَهُم يَقُولُونَ مَا لَا يَفْعَلُونَ ﴿٢٦﴾

إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَذَكَرُوا اللَّهَ كَثِيرًا وَانصَرُوا مِن بَعْدِ مَا ظَلَمُوا وَسِعَعُوا لِلَّذِينَ ظَلَمُوا أَيُّ مُنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ ﴿٢٧﴾



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

طَسَّ نَكَ ءَايَاتُ الْقُرْءَانِ وَكِتَابٍ مُّبِينٍ ﴿١﴾

هُدًى وَبُشْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿٢﴾

الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ﴿٣﴾

إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ رَبَّتْ لَهُمْ

(buru) wọn ni oşo fun wọn,
nitorina nwọn ndamu.

5. Awọn ni ẹniti buburu iyà mbe
fun wọn, awọn ni nwọn yio je ẹni
ofo julọ ni ojo ikẹhin.

6. Atipe dajudaju irẹ yio ma gba
Al-Kurani lati odo (Ọlọhun)
Ọlọgbọn, Oni-mimọ.

7. (Şe iranti) igbati Musa so fun
awọn enia re pe: Dajudaju emi ri
ina kan; mo fe lo mu iro kan wa
fun nyin lati ibe tabi ki nmu
ogunna kan ti ntan wa fun nyin
nitorina ki e le ri ina ya.

8. Nigbati o de ibe, a pe pe:
Ibukun Ọlọhun ko ma be fun ẹniti
o wa ni ibi ina na ati ẹniti o wa ni
agbegbe re. Atipe mimọ ni fun
Oluwa gbogbo e da.

9. Ire Musa, dajudaju Emi ni
Ọlọhun Alagbara, Ọlọgbọn.

10. Atipe ju opa re silẹ. (O si ju
u silẹ). Nigbati oripe onyi rapada
gege bi enipe ejo kan ni, on si
pehinda (ti o nsalo) ti ko pada. (A
si sope:) Ire Musa, maşe beru.
Dajudaju awọn ojişe ki iberu lo do
Mi.

11. Ayafi ẹniti o bo ara re si,
lehinna ti o yipada si rere lehin
aburu; nitorina dajudaju Emi ni
Alaforiji, Onike.

أَعْمَلَهُمْ فَمَنْ يَعْمَهُونَ ﴿١﴾

أُولَئِكَ الَّذِينَ لَهُمْ سُوءُ الْعَذَابِ
وَهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمُ الْآخِسُونَ ﴿٥﴾

وَإِنَّكَ لَلنَّالِقَ الْفَرَاتِ مِن لَّدُنْ حَكِيمٍ عَلِيمٍ ﴿٦﴾

إِذْ قَالَ مُوسَى لِأَهْلِهِ إِنِّي آنَسْتُ نَارًا سَائِبَةً فِي الْأَرْضِ
فَمَنْ لِي بِهَا فَأْتِينِي بِهَا فَأَكُلُ وَتَصْطَلِبُونَ ﴿٧﴾

فَلَمَّا جَاءَهَا نُورًا أَنْ يُورِكَ مِنَ الْنَارِ وَمِنْ حَوْلِهَا
وَسُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٨﴾

يَمُوسَى إِنَّهُ أَنَا اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٩﴾

وَأَلْقِ عَصَاكَ فَلَمَّا رَآهَا هَآئِلًا كَآتِلًا جَانًّا وَلِيَ مَدْبُرًا
وَأَنَّ يَعْقَبَ يَمُوسَى لَا تَخَفْ إِنِّي لَا يَخَافُ
لَدَى الْمَرْسُولِ ﴿١٠﴾

إِلَّا مَن ظَلَمَ ثُمَّ بَدَّلَ حَسْتًا بَعْدَ سُوءٍ
فَإِنِّي عَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١١﴾

12. Atipe ki o ki ɔwɔ rɛ bɔ ɔrun ɛwu rɛ, yio jade ni funfun ti kò ni ni abawon kankan, (o jɛ ɔkan) ninu àmi mɛsan si Firiiona ati awon enia rɛ, Dajudaju nwon jɛ awon obilejɛ-agbomagba-enia.

13. Nigbati awon àmi Wa de wa ba won, ti o han gedegbe, nwon sope: Eyi jɛ idan kan ti o han gbangba.

14. Igberaga ati abosi mu won ɛ atako si won, ɔkàn won mò amɔdaju rɛ (pe ododo ni), Nitorina woye atubotan awon poki bi o ti ri.

15. Atipe dajudaju A fun Dawuda ati Sulaimana ni mimo. Awon mejɛji si sope: Ope ni fun Ololun, Eniti O da wa lola ju ɔpoloɔ lo ninu awon ɛrusin Rɛ olugbagbo ododo.

16. Atipe Sulaimana jogun Dawuda, o si sope: Enyin enia, a fi mò wa sisɔ ɔro ɛiyɛ, a si fun wa ninu gbogbo nkan. Dajudaju eyi jɛ ajulo ɔla ti o han gbangba.

17. Atipe a ko awon omɔ-ogun jo fun Sulaimana ninu awon alijonu ati enia ati ɛiyɛ, gbogbo won ni nwon pejo ti i.

18. Titi nigbati nwon de afonufoji awon awarebe (Namli), ɔkan ninu awon awarebe si wipe: Enyin awarebe (Namli), ɛ wo aye

وَأَدْخَلَ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ تَخْرُجُ بَيْضَاءَ
مِنْ غَيْرِ سُوءٍ فِي تَسْعِ آيَاتٍ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَقَوْمِهِ
إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَاسِقِينَ ﴿١٢﴾

فَلَمَّا جَاءَتْهُمْ آيَاتُنَا مُبْصِرَةً
قَالُوا هَذَا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿١٣﴾

وَحَدِّثُوا بِهَا وَاسْتَفِيقْنَهَا أَنْفُسَهُمْ ظُلْمًا وَعُلُوًّا
فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ﴿١٤﴾

وَلَقَدْ آتَيْنَا دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ عِلْمًا وَقَالَ الْخَمْدُ لِلَّهِ
الَّذِي فَضَّلَنَا عَلَىٰ كَثِيرٍ مِّنْ عِبَادِهِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٥﴾

وَوَرِثَ سُلَيْمَانُ دَاوُدَ وَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ عِلْمَنَا
مَنْطِقَ الطَّيْرِ وَأَوْعَيْنَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ
إِنَّ هَذَا لَهُوَ الْفَضْلُ الْمُبِينُ ﴿١٦﴾

وَحُشِرَ لِسُلَيْمَانَ جُنُودُهُ مِنَ الْجِنِّ وَالإِنسِ
وَالطَّيْرِ فَهُمْ يُوزَعُونَ ﴿١٧﴾

حَتَّىٰ إِذَا اتَّوَا عَلَىٰ وَادِ النَّمْلِ قَالَتْ نَمَلَةٌ يَتَأْتِيهَا النَّمْلُ
أَدْخُلُوا مِنْكُمْ لِيَنْظُرَكُمْ

ibugbe nyin ki Sulaimana ati awọn omọ ogun rẹ ma ba tẹ nyin rẹ, nwọn kò si ni mò.

19. Nigbana on si rẹrin muyẹ nitori ọrọ rẹ, o si wipe: Oluwa mi, fi mò mi bi emi yio ti še ma dupe idera Rẹ, eyiti O şe ni ore lori mi ati lori awọn obi mi (mejèji), ati bi emi yio ti şe ma şe işẹ rere ti O yonu si, atipe pẹlu ikẹ Rẹ ki O fi mi si aarin, awọn ẹrusin Rẹ ti o jẹ awọn ẹni rere.

20. Atipe o se abẹwo awọn ẹiyẹ na, o si wipe: Kini o şe ti emi ko ri (ẹiyẹ) Hudihuda, tabi o jẹ ọkan ninu awọn ti ko wa ni?

21. Dajudaju emi yio jẹ ẹ niya ti o le koko, tabi ki ndunbu rẹ, ayafi ki o mu idi ọrọ ti o han gbanga wa fun mi.

22. Nigbana kò pẹ pupọ ti o fi (de) ti osi wipe: Emi ri idi ohun ti irẹ ko ri idi rẹ, mo si mu iro kan ti o daju wa ba ọ lati (ilu) Sabai.

23. Dajudaju emi ba obirin kan ti o jọba fun wọn, a si fun u ni gbogbo nkan o si ni itẹ ọla kan ti o tobi.

24. Atipe mo ba a ati awọn enia rẹ nwọn nfi ori balẹ fun ọrùn lẹhin Ọlọhun, ẹşu si şe awọn işẹ wọn ni ọşọ fun wọn, nitorina o şeri wọn

سَلِمْنَٰ وَجُنُودُهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٨﴾

فَبَسَّ ضَاحِكًا مِّن قَوْلِهَا وَقَالَ رَبِّ أَوْرِعْنِي
أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ
وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَدْخِلْنِي بِرَحْمَتِكَ
فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ ﴿١٩﴾

وَتَقَعَّدَ الظَّيْرَ فَقَالَ مَا لِيَ لَا أَرَى الْهُدَىٰ
أَمْ كُنَّ مِنَ الْفَٰسِقِينَ ﴿٢٠﴾

لَأَعَذِّبَنَّهُ عَذَابًا شَدِيدًا أَوْ لَا أَدَّبَحْتَهُ
أَوْ لِيَأْتَنِي بِسُلْطٰنٍ مُّبِينٍ ﴿٢١﴾

فَمَكَتَ غَيْرَ يَبْعِدٍ فَقَالَ أَحَطْتُ بِمَا لَمْ مَحْطُ بِهِ
وَحِشْتَاكَ مِنْ سِيَّئِ بِنَائِقِينَ ﴿٢٢﴾

إِنِّي وَجَدْتُ امْرَأَةً تَمْلِكُهُمْ وَأُوتِيَتْ
مِنْ كُلِّ شَيْءٍ وَلَهَا عَرْشٌ عَظِيمٌ ﴿٢٣﴾

وَجَدَتْهَا وَقَوْمَهَا يَسْجُدُونَ لِلشَّمْسِ مِن دُونِ اللَّهِ
وَزَيْنَ لَهُمُ الشَّيْطٰنُ أَعْمٰلَهُمْ فَصَدَّهُمْ عَنِ السَّبِيلِ
فَهُمْ لَا يَهْتَدُونَ ﴿٢٤﴾

kuro ni oju ɔna nwɔn ko si jẹ ɛniti o mɔna.

25. Kò jẹ ki nwɔn foribalẹ fun Qlɔhun, Ẹniti O nmu ohun ti o pamọ sinu sanma ati ilẹ jade ti O si nmọ ohun ti ẹ fi pamọ ati ohun ti ẹ fi nhan.

26. Qlɔhun na ni Qba ti, kò si qlɔhun miran bikoşe On, Oluwa ti O ni Itẹ Qla ti o tobi.

27. O sọpe: Awa yio woye bi otitọ ni o ba sọ ni tabi o wa ninu awɔn opurọ.

28. Mu iwe mi yi lọ ki o si ju u si wɔn lẹhinna ki o şeri kuro lọdọ wɔn, ki o si wo ohun ti nwɔn yio dapada (ni esi).

29. On (Bilkisu) wipe: Ẹnyin ijoye, a ti fun mi ni iwe abiyi kan.

30. Dajudaju lati ọdọ Sulaimana ni o ti wa, dajudaju pẹlu orukọ Qlɔhun, Ajọkẹ aiye, Aşakẹ ọrun ni.

31. Ẹ maşe gberaga si mi ki ẹ si wa si ọdọ mi ni ẹniti yio gba (fun Qlɔhun).

32. On (Bilikisu) sọpe: Ẹnyin ijoye, ẹ gbà mi lamọran nipa ọran mi, emi kò ni pinnu ọran kan laişe pe eşẹ nyin pe.

33. Nwɔn sọpe: alagbara ni awa, awa si ni akọni, ọdọ rẹ ni aşẹ wa,

أَلَا يَسْجُدُ لِلَّهِ الَّذِي يُخْرِجُ الْخَبْءَ فِي السَّمَوَاتِ
وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُخْفُونَ وَمَا تُعْلِنُونَ ﴿٢٥﴾

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ﴿٢٦﴾

قَالَ سَتَنْظُرُ أَصَدَقْتَ أَمْ كُنْتَ
مِنَ الْكَاذِبِينَ ﴿٢٧﴾

أَذْهَبَ بِكُنُوزِي هَذَا فَأَلْقَاهُ إِلَيْهِمْ ثُمَّ تَوَلَّى عَنْهُمْ
فَانظُرْ مَاذَا يَرْجِعُونَ ﴿٢٨﴾

قَالَتْ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُوْا إِلَىٰ آلِ كَثِبٍ قَرِيبٍ ﴿٢٩﴾

إِنَّهُ مِنْ سُلَيْمَانَ وَإِنَّهُ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ
الرَّحِيمِ ﴿٣٠﴾

أَلَا تَعْلَمُونَ أَنِّي وَأَنْتُمْ مُسْلِمِينَ ﴿٣١﴾

قَالَتْ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُوْا أَفْتُونِي فِي أَمْرِي
مَا كُنْتُ قَاطِعَةً أَمْرًا حَرَّمَ تَشْهَدُونَ ﴿٣٢﴾

قَالُوا نَحْنُ أَوْلُو الْقُوَّةِ وَأَوْلُو آبَائِ شَدِيدِ الْأَمْرِ إِلَيْكَ

nitorina wo ohun ti ireḡ yio pa laṣe (fun wa).

34. On (Bilikisu) soṗe: Dajudaju ti awon oḡa ba wo ilu kan, nwon yio ba a je, nwon yio so oḡoḡa ibe di eni ireḡe, bayi na ni nwon ma nse.

35. Atipe emi yio fi ebun kan ranse si won, emi yio si ma wo ohun ti awon iranse na yio mu pada (ni esi).

36. Nigbati o de odo Sulaimana, o soṗe: Enyin yio ha fi oro ran mi lowo? Ohun ti Olohun fun mi ni ore ju eyiti O fun nyin lo; beko, enyin nyo lori ebun nyin.

37. Pada to won lo, dajudaju awa yio gbe omoo ogun ti apa won ko ni ka wa ba won, awa yio le won jade ninu re ni ti abuku, nwon yio di eni yepere.

38. O soṗe: Enyin ijoye tani yio le gbe aga re wa fun mi ninu nyin siwaju ki nwon to wa ba mi niti iteriba?

39. Ifiritu, okan ninu awon alijonu soṗe: Emi yio gbe e wa fun o saju ki o to dida ni ibi ti o wa yi, atipe emi ni agbara lati se e ni eniti a le fi okan tan.

40. Eniti o ni mimoo tira loḡo wipe: Emi yio gbe e wa fun o siwaju ki o to seju. Nigbati o ri i ni

فَانظُرِي مَاذَا تَأْمُرِينَ ﴿٣٤﴾

قَالَ لَئِنْ الْمُلُوكَ إِذَا دَخَلُوا قَرْيَةً أَفْسَدُوهَا وَجَعَلُوا أَعْرَآةَ أَهْلِهَا أُذُلةً وَكَذَلِكَ بَعَثْنَا ﴿٣٥﴾

وَأَنبِئْهُمْ بِهَدْيِهِمْ فَسَاطِرُ أَيْمٍ يَرْمِعُ الْمُرْسَلُونَ ﴿٣٦﴾

فَلَمَّا جَاءَ سُلَيْمَنُ قَالَ أَسْمِدُونَ نِي مَالِ فَمَاءِ اتْنِي ۗ اللَّهُ خَيْرٌ مِمَّا آتَاكُمْ بَلْ أَنْتُمْ بِهَدْيِكُمْ تَفْرَحُونَ ﴿٣٧﴾

أَرْجِعِ إِلَيْهِمْ فَلَمَّا أَبَيْنَهُمْ بِحُجُورٍ لَا قِيلَ لَهَا وَلَنُخْرِجَنَّهُمْ مِنْهَا أُذُلةً وَهُمْ صَغِيرُونَ ﴿٣٨﴾

قَالَ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ أَيُّكُمْ يَأْتِينِي بِعَرْشِهَا قَبْلَ أَنْ يَأْتُونِي مُسْلِمِينَ ﴿٣٩﴾

قَالَ عِفْرِيْتُ مَنِ الْخَيْرُ: أَنَا ۗ إِنِّي بِيَدِهِ قَبْلَ أَنْ تَقُومَ مِنْ مَقَامِكَ ۗ وَإِنِّي عَلَيْهِ لَقَوِيٌّ أَمِينٌ ﴿٤٠﴾

قَالَ الَّذِي عِنْدَهُ عِلْمٌ مِنَ الْكِتَابِ أَنَا آتِيكَ بِهِ قَبْلَ

oḍo rẹ̀, o sọpe: Eyi jẹ ǫre-ajulo Oluwa mi, O fi dan mi wò ni, boya emi yio dupeḗ tabi emi yio še aimore. Ẽnikẹni ti o ba dupeḗ, o dupeḗ fun ori ara rẹ̀ ni, Ẽnikẹni ti o ba si še aimore, dajudaju Oluwa mi jẹ Qlọrọ, Alapọnle.

41. O sọpe: ẹyi aga rẹ̀ pada fun u ki awa le woye bi yio mọ ọ tabi yio jẹ ọkan ninu awọn ti kò ni mọ ọ.

42. Nigbati o de, a wi (fun u) pe: Bayi ni aga rẹ̀ ri bi? O sọpe: O dabi ẹnipe on ni; atipe a ti fun wa ni imọ ọiwaju rẹ̀, awa si jẹ ẹniti o juwọ juse silẹ (fun Qlọhun).

43. Awọn ohun ti o nsin lẹhin Qlọhun ọi i lona, dajudaju on si jẹ ọkan ninu awọn alaigbagbo enia.

44. A sọ fun u pe: Wọ inu ǣfin. Ọgbọn nigbati o ri i o ọbi ibu-odo ni, oka aṣọ kuro ni ojugin rẹ̀. O sọpe: Dajudaju ǣfin ni ti a te ilẹ̀ rẹ̀ ni jigi. On (Bilikisu) wipe: Oluwa mi, mo ti bo ẹmi ara mi si, mo si juwọ-juse silẹ pẹlu Sulaimana fun Oluwa gbogbo ẹda.

45. Dajudaju Awa ti ran si Samuda arakurin wọn (ti nje) Salihu, pe: Ẽ ma sin Qlọhun. Nigbana nwọn pin si ijọ meji, ti nwọn nba ara wọn jiiyan.

46. O sọpe: Ẽnyin enia mi, kini še ti ẹnyin nkanju wa aburu ọiwaju

أَنْ يَرْتَدَّ إِلَيْكَ طَرْفُكَ فَلَمَّا رَءَاهُ مُسْتَقِرًّا عِنْدَهُ قَالَ هَذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّي لِيَبْلُوَنِي أَأَشْكُرُ أَمْ أَكْفُرُ وَمَنْ شَكَرَ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ ۗ وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ رَبِّي غَنِيٌّ كَرِيمٌ ﴿٤١﴾

قَالَ نَكِّرُوا لَهَا عَرْشَهَا نَنْظُرْ أَتَنْهَدَى ۚ أَمْ تَكُونِ مِنَ الَّذِينَ لَا يَهْتَدُونَ ﴿٤٢﴾

فَلَمَّا جَاءَتْ قِيلَ أَهَكَذَا عَرْشُكِ قَالَتْ كَأَنَّهُ هُوَ وَأُوتِينَا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهَا وَكُنَّا مُسْلِمِينَ ﴿٤٣﴾

وَصَدَّهَا مَا كَانَتِ تَعْبُدُ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنَّهَا كَانَتْ مِنْ قَوْمٍ كَافِرِينَ ﴿٤٤﴾

قِيلَ لَهَا ادْخُلِي الصَّرْحَ فَلَمَّا رَأَتْهُ حَسِبَتْهُ لُجَّةً وَكَشَفَتْ عَنْ سَاقِهَا قَالَ إِنَّهُ صَرْحٌ مُّمَرَّدٌ مِّنْ قَوَارِيرٍ ۗ قَالَتْ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي وَأَسْلَمْتُ مَعَ سُلَيْمَانَ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٥﴾

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ ثَمُودَ أَنِ اتَّقُوا اللَّهَ فَمَا اتَّقَوْا فَلَنبُوئِبْكُم بِحِجَابِ رَبِّكُمْ أَنَّ تَقُومُوا فَرْقًا يَحْتَمِلُونَ ﴿٤٦﴾

قَالَ يَنْفُورُونَ لِمَ تَسْتَعْجِلُونَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ ۗ

rere? Kini še ti ẹ kò wa idariji lọdọ Qlọhun ki a le kẹ nyin.

47. Nwọn sọpe: Iwọ ni o ko oriburuku ba wa ati awọn ti o wa pẹlu rẹ. O wipe: Oriburuku nyin wa lọdọ Qlọhun (ni tori si se aimoore yin) bẹkọ, ẹnyin jẹ awọn enia ti an dan wo ni.

48. Awọn enia meṣan si wa ninu ilu na ti nwọn nṣe ibajẹ lori ilẹ, nwọn kò si še rere.

49. Nwọn sọpe: Ẹ jùmọ fi Qlọhun bura larin nyin pe awa yio ta lu on (Salihu) pẹlu awọn enia rẹ ni oru, lẹhinna awa yio sọ fun mọlẹbi rẹ pe: Awa ko ri iparun awọn enia rẹ awa si jẹ olododo.

50. Awọn da ète kan, Awa na wé-èwé kan, nwọn ko si fura.

51. Ẹ wo bi atubọtan ète wọn ti ri, Awa pa awọn ati awọn enia wọn run yanyan.

52. Nitorina awọn ile wọn ti di ahoro nitoripe nwọn še abosi. Dajudaju ariwoye kan mbẹ ninu eyi fun awọn enia ti nwọn mọ.

53. Atipe Awa ko awọn ẹniti o gbagbo yọ ti nwọn si paiya (Qlọhun).

54. Ati Lutu, nigbati o sọ fun awọn enia rẹ pe: Iṣẹ buburu ni ẹ o

لَوْلَا تَسْتَغْفِرُونَ اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٦﴾

قَالُوا اطَّيَّرْنَا بِكَ وَبِمَنْ مَعَكَ قَالَ طَّيَّرَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّفْسِدُونَ ﴿١٧﴾

وَكَانَ فِي الْمَدِينَةِ تِسْعَةُ رَهْطٍ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ ﴿١٨﴾

قَالُوا تَقَاسَمُوا بِاللَّهِ لَنُبَيِّتَنَّهُ وَأَهْلَهُ ثُمَّ لَنَقُولَنَّ لِوَلِيِّهِ مَا شَهِدْنَا مَهْلِكَ أَهْلِهِ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ ﴿١٩﴾

وَمَكْرُؤًا مَّكْرًا وَمَكْرُؤًا مَّكْرًا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٠﴾

فَأَنْظُرْنَاهُمْ نَكَالَ غَلَقِيَّةٍ مُّكْرِهِمْ أَنَّا دَمَّرْنَاهُمْ وَقَوْمَهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٢١﴾

فَتِلْكَ بُيُوتُهُمْ خَاوِبَةٌ بِمَا ظَلَمُوا ﴿٢٢﴾

وَأَنْجَيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ﴿٢٣﴾

وَلَوْ طَلَّ إِيذُكَ أَلِقَوْمِهِ

ma še ni. Bëni ɛnyin nri i (pe: kò ba oju mù).

55. ɛnyin yio ha ma yánhànhan ba ɔkunrin (lòpò) laiše obirin? Bëkò, ɛnyin jẹ opè enia.

56. Esi awọn enia rẹ kò jẹ kinikan bikoşe pe nwọn sọ pe: Ẹ le awọn ɛni Lutu jade kuro ninu ilu nyin; dajudaju awọn jẹ awọn enia kan ti nwọn nşe imọtoto.

57. Nitorina A si ko (Lutu) ati awọn ɛni rẹ yọ ayafi iyawo rẹ ti a ti kakun awọn ti yio gbèhin (sinu iyà).

58. A si rọ ojo le wọn lori; nitorina ojo búru ni fun awọn ti a kilọ fun.

59. Sọpe: Ọpẹ ni fun Ọlọhun ati ki alafia ma ba awọn ɛrusin Rẹ awọn ɛniti Ọlọhun şa leşa! Ọlọhun na lo dara julọ ni abi ohun ti ẹ fi nşe orogun Rẹ?

60. Tabi ɛniti O şe ɛda sanma ati ilẹ ti O si nsọ omi kalẹ lati sanma ti A si nfi omi na hu awọn ọgba oko ti o dara jade, ko si agbara fun nyin lati mu igi rẹ hu jade. Njẹ oluwa kan ha mbẹ pẹlu Ọlọhun bi? Bẹ tiẹkọ, awọn ni ijọ kan ti nwọn nwa orogun fun (Ọlọhun).

61. Tabi Ẹniti O şe ilẹ ni pẹtẹpẹrẹ ti O si şe awọn odo si ărin

أَتَأْتُونَ الْفَلْحِشَةَ وَأَنْتُمْ تُبْصِرُونَ ﴿٥١﴾

أَيُّكُمْ لَأَتُونَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِنْ دُونِ النِّسَاءِ
بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ بِمَهَلُوتٍ ﴿٥٢﴾

فَمَا كَانَتْ حَوَابَ قَوْمِيهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا
أَخْرِجُوا آلَ الْلُوطِ مِنْ قَرْيَتِكُمْ إِنَّهُمْ
أُنَاسٌ يَظْهَرُونَ ﴿٥٣﴾

فَأَجْمَعُنَّهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتَهُ فَقَدَرْنَاهَا
مِنَ الْغَائِبِينَ ﴿٥٤﴾

وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا فِئْسَاءً مَطَرُ الْمُنْذَرِينَ ﴿٥٥﴾

قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ وَسَلَامٌ عَلَى عِبَادِهِ الَّذِينَ اصْطَفَى
إِنَّ اللَّهَ خَيْرٌ أَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٥٦﴾

أَمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَأَنْزَلَ لَكُمْ
مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَنْبَتْنَا بِهِ حَدَائِقَ ذَاتَ
بَهْجَةٍ مَّا كَانَتْ لَكُمْ أَنْ تُنْبِتُوا شَجَرَهَا
أَوَلَمْ يَعْزِزْ اللَّهُ بِلَهُمْ قَوْمٌ يَبْعُدُونَ ﴿٥٧﴾

أَمْ مَنْ جَعَلَ الْأَرْضَ قَرَارًا وَجَعَلَ خِلَالَهَا أَنْهَارًا

rẹ, O si še awọn òke si ori rẹ, O si fi gágã kan si arin ibu odo meji? Njẹ oluwa kan ha mbẹ pẹlu Ọlọhun bi? Bẹtiẹkọ, ọpọlọpọ wọn kò mọ.

62. Tabi Ẹniti O nẹ ipẹ ẹniti ara nni nigbati o ba pe E ti O si ši buburu lọ fun u ti O si še nyin ni arole ni ori ilẹ? Njẹ ọlọhun kan ha mbẹ pẹlu Ọlọhun na bi? Ohun ti ẹ ntẹti gbọ (ninu ọrọ Ọlọhun) kere pupọ.

63. Njẹ Ẹniti O ntọ nyin si oju ọna ninu okunkun ni ori ilẹ ati inu ibu odo, atipe Ẹniti O nfi atẹgun ranşẹ niti iroidunnu siwaju ikẹ Rẹ? Njẹ ọlọhun kan ha mbẹ pẹlu Ọlọhun bi? Ọlọhun na ga ta yọ ohun ti nwọn fi nşẹ orogun Rẹ.

64. Tabi Ẹniti O pilẹ da ẹda lẹhinna ti yio le tun u da (Lẹhin iku) ati Ẹniti O şe ese fun nyin lati sanma ati ilẹ? Njẹ ọlọhun kan ha mbẹ pẹlu Ọlọhun na bi? Sọpe: Ẹ mu idi ọrọ nyin wa bi ẹnyin ba jẹ olododo.

65. Sọpe: Gbogbo ẹniti mbẹ ninu sanma ati ori ilẹ ko mọ ohun ti o pamọ ayafi Ọlọhun; bẹ si ni nwọn kò mọ igbawo ni ojo ajinde.

66. Bẹtiẹkọ, imọ wọn kò de ojo ikẹhin. Bẹ tiẹ kọ, nwọn wa ninu

وَجَعَلْنَا رُءُوسَهُمْ جِبَابًا مِّنَ السَّمَاءِ وَجَعَلْنَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ سُبُحًا مِّنَ الذَّرَىٰ ۗ وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْإِنۢبِيَاءِ قُلْ إِنِّي لَا أَعْلَمُ ۚ إِنِّي كَآئِدٌ مِّمَّنۢ بَدَّلَ اللَّهُ مَوۡجِدَٔتِهَا وَلَٰكِن مَّا نَدَّبۡكُمْ إِلَآئِهَا كَوۡفِرِينَ ﴿٦١﴾

أَمۡنٌ مِّجۡبِيبٌ أَلۡمُصۡطَرَّ إِذَا دَعَاهُ وَيَكۡتِيفُ السُّوءَ وَيَجۡعَلُكُمۡ خُلَفَاۗءَ ٱلۡأَرۡضِ ۗ ءَآوِلَةٌ مِّنۡ أَهۡلِ قَلۡبِئِلَآءِ مَا نَدۡكُرُونَ ﴿٦٢﴾

أَمۡنٌ يَهۡدِيكُمۡ فِي ظُلُمَاتِ ٱلۡلَّيۡلِ ۗ وَٱلۡبَحۡرِ ۗ وَمِنۡ بُرۡسِ ٱلرِّيۡحِ يُنۢبِئُكُم بِأَيۡدِ رَحۡمَتِهِ ۗ ءَآوِلَةٌ مِّنۡ أَهۡلِ ٱلۡعِلۡمِ ۗ تَعۡلَى ٱللَّهُ عَمَّا يُشۡرِكُونَ ﴿٦٣﴾

أَمۡنٌ يَبۡدُو ٱلۡخَلۡقَ شُرۡعِيۡدُهُ ۗ وَمِنۡ بَرۡزَخِكُمۡ ٱلۡسَّمَآءِ وَٱلۡأَرۡضِ ۗ ءَآوِلَةٌ مِّنۡ أَهۡلِ ٱلۡعِلۡمِ ۗ قُلۡ هَا تَوَابُرۡهُنَّكُمۡ إِن كُنۡتُمۡ صَادِقِينَ ﴿٦٤﴾

قُلۡ لَّا يَعۡلَمُونَ فِي ٱلسَّمَآوَاتِ وَٱلۡأَرۡضِ ٱلۡغَيْبَ ۗ ءَآوِلَةٌ مِّنۡ أَهۡلِ ٱلۡعِلۡمِ ۗ وَمَا يَشۡعُرُونَ بِآيَاتِنَا ۗ يَبۡعَثُونَ ﴿٦٥﴾

بَلۡ أَدۡرَكَ عِلۡمُهُمۡ فِي ٱلۡآخِرَةِ ۗ بَلۡ هُمۡ

iyemeji nipa rẹ. Bẹ tiẹ kọ, nwọn ti ƒọ ọkan nipa rẹ.

67. Awọn ẹniti nwọn ẹ aigbagbọ sọpe: Nigbati a ba di iyẹpe ati awọn baba wa, nje a o tun yo wa jade.

68. Dajudaju a ti fi eyi da ẹru ba wa ati awọn baba wa nişaju; eyi kò je kinikan ayafi akọsilẹ awọn ẹni akọkọ.

69. Sọpe: Ẹ rin ori ilẹ lọ ki ẹ wo bawo ni atubotan awọn ẹleşẹ ti ri.

70. Atipe ki o maşe banuje nitori wọn, ma si jẹki ohun ti nwọn da ni ete ni ọ lara.

71. Atipe nwọn yio ma sọpe: Nigbawo ni ileri yi o de bi ẹnin ba je olododo.

72. Sọpe: O le je pe apakan ohun ti ẹ nkanju rẹ o ti sunmọ nyin tan.

73. Atipe dajudaju Oluwa rẹ ni ọla lori awọn enia, şugbọn ọpọlọpọ wọn ki dupe.

74. Dajudaju Oluwa rẹ ti mọ ohun ti igbaiya wọn ngbe pamọ ati ohun ti nwọn nşe afihan rẹ.

75. Atipe ipamọ kan ko ni ma be ninu sanma ati ni ilẹ ayafi ki o ma be ninu tira kan ti o han.

فِي شَاكٍ مِّنْهَا بَلَّ هُمْ مِنْهَا عَمُونَ ﴿٦٦﴾

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَإِذَا كُنَّا تُرَابًا وَّأَبَاءُنَا

أَبْنَا الْمُخْرَجُونَ ﴿٦٧﴾

لَقَدْ وَعَدْنَا هَذَا لِمَن كَفَرَ إِبْرَاهِيمَ إِذْ كَانُوا مِن قَبْلُ إِنَّ هَذَا

إِلَّا أَسْطِيزٌ الْأُولَىٰ ﴿٦٨﴾

قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ

عَقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ ﴿٦٩﴾

وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُن

فِي ضَيْقٍ مِّمَّا يَمْكُرُونَ ﴿٧٠﴾

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٧١﴾

قُلْ عَسَىٰ أَنْ يَكُونَ رَدْفٌ لَّكُمْ بَعْضُ الَّذِي

تَسْتَعْجِلُونَ ﴿٧٢﴾

وَإِنَّ رَبَّكَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَٰكِن أَكْثَرُهُمْ

لَا يَشْكُرُونَ ﴿٧٣﴾

وَإِنَّ رَبَّكَ لَيَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُورُهُمْ

وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٧٤﴾

وَمِمَّنْ غَابَتْ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ

إِلَافٍ فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ ﴿٧٥﴾

76. Dajudaju Al-Kurani yi yio ma še irohin fun awon omọ Israila nipa oṣoṣo ohun ti nwon še iyapa enu si.

إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَفُضُّ عَلَىٰ بَنِي إِسْرَائِيلَ
كَثْرَ الَّذِي هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٧٦﴾

77. Atipe dajudaju o je imona ati ike fun gbogbo onigbagbo ododo.

وَإِنَّهُ لَهْدَىٰ وَرَحْمَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿٧٧﴾

78. Dajudaju Oluwa re yio še idajo ni arin won pelu idajo Re atipe On ni Alagbara, Oni-mimọ.

إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُم بِحُكْمِهِ
وَهُوَ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ ﴿٧٨﴾

79. Nitorina gbekẹle Olọhun dajudaju ire mbẹ lori ododo ti o han.

فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّكَ عَلَى الْحَقِّ الْمُبِينِ ﴿٧٩﴾

80. Dajudaju ire ko le mu oku gboro be si ni o ko le mu aditi gbọ pipe nigbati nwon ba yipada biri ni eni ti o peyin da.

إِنَّكَ لَا تَسْمَعُ الْمَوْتَىٰ وَلَا تَسْمَعُ الدَّعَاءَ
إِذَا وُلُوًّا مَدْبِرِينَ ﴿٨٠﴾

81. Be si ni o ko le fi afoju mona kuro ninu isina won. O ko le fun (enikan) loro gbọ ayafi eniti o ba gba awon ami Wa gbọ, ti nwon juwo juse silẹ (fun Olọhun).

وَمَا أَنتَ بِهَدَىٰ الضَّلْمَىٰ عَنْ صَلَاتِهِمْ إِنْ تُسْمِعُ
إِلَّا مَن يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ مُسْلِمُونَ ﴿٨١﴾

82. Atipe nigbati oro na ba še le won lori, A o mu eranko kan jade-fun won lati inu ile yio ba won soro pe, dajudaju awon enia je alaimo amodaju nipa awon ayah Wa.

وَإِذَا وَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ أَخْرَجْنَا لَهُمْ دَابَّةً
مِّنَ الْأَرْضِ تُكَلِّمُهُمْ أَنَّ النَّاسَ كَانُوا بِآيَاتِنَا
لَا يُوقِنُونَ ﴿٨٢﴾

83. Atipe (ki o še iranti) ojo ti A o ko awon ijo kan jo ninu ijo kọkan ninu awon eniti nwon pe

وَيَوْمَ نَحْشُرُ مِن كُلِّ أُمَّةٍ فَوْجًا مَّمَّنْ يَكْذِبُ
بِآيَاتِنَا فَهُمْ يُوزَعُونَ ﴿٨٣﴾

awon ãya Wa nirõ, a o ko gbogbo won jò.

84. Titi igbati nwon ba de, On yio sò (fun won) pe: Enyin ha pe awon ãyàh Mi nirõ, e kò si røkirika mimò kan nipa rè? Abi kini ohun ti enyin se nişe?

85. Atipe òrò na şe le won lori nitori abosi won, nigbana nwon kò ni le sò òrò kankan.

86. Nwon kò mò ni pe Awa ni A da oru nitori ki nwon le ma sinmi ninu rè ati osan fun iriran? Dajudaju awon àmi kan mbẹ ninu eyi fun awon enia ti nwon ni igbagbo ododo.

87. Atipe ojo ti a o fun fere sinu iwo eniti o mbẹ ninu sanma ati eniti o wa ni ori ilẹ nwon yio ma jaiya, nitorina ayafi eniti Qlõhun ba fe. Atipe okõkan won yio wa ba On (Qlõhun) ni eniti oti di yeperẹ.

88. Ire yio ri awon oke, -ti ire ma rope nwon fi idi mulẹ sinsin ti won yoo maa re koja bi rirekoja esu ojo niti işe Qlõhun, Eniti O se gbogbo nkan daradara. Dajudaju On mò amotan nipa ohun ti e nşe.

89. Eniti o ba mu (işe) rere wa (esan) rere ti o ju u lo mbẹ fun u; atipe awon ni nwon ma ni ifaiyabalẹ ninu ijaiya ni ojo na.

حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُ وَقَالَ أَكَدَبْتُمْ بِآيَاتِي

وَأَن تَرْحَبُوا بِهَا عُلَمَاءَ مَا دَاكُم مِّنْ تَعْمَلُونَ ﴿٨٤﴾

وَوَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِم بِمَا ظَلَمُوا فَهُمْ لَا يَبْطِقُونَ ﴿٨٥﴾

أَلَمْ يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا اللَّيْلَ لَيْسَ كُنُوفِهِ وَالنَّهَارَ

مُبْصِرًا ۗ إِنَّكَ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٨٦﴾

وَيَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَفَرَجَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ

وَمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ وَكُلُّ أَقْوَةٍ

دَٰخِرِينَ ﴿٨٧﴾

وَرَى الْجِبَالَ تَحْسَبُهَا جَامِدَةً وَهِيَ تَمُرُّ مَرَّ السَّحَابِ

صُنِعَ اللَّهُ الَّذِي لَيْسَ أَفْنَىٰ كُلِّ شَيْءٍ ۗ

إِنَّهُ خَيْرٌ مِّمَّا تَفْعَلُونَ ﴿٨٨﴾

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِّنْهَا وَهُمْ مِّنْ فَرَجٍ

يَوْمَئِذٍ ۗ آمِنُونَ ﴿٨٩﴾

90. Atipe ɛniti o ba mu (iṣe) buburu wa, ti asi da oju wɔn boḷe ninu ina. Nje a o san nyin ni ɛsan miran ju ohun ti ɛ ba se niṣe lo.

91. Ohun ti a pa mi laṣe re ni pe ki nsin ɛniti O je Oluwa ilu yi, ɛniti O se e ni abowò, ti Re si ni gbogbo nkan, a si pa mi laṣe pe ki nje okan ninu ɛniti o jowojese silè (fun Olohun).

92. Atipe ki nma ke Al-Kurani, Nitorina ɛniti o ba mona, dajudaju o mona fun ori ara re ni, ɛniti o ba si sina, sope: Dajudaju emi mbe ninu awon olukilo.

93. Atipe ki o sope: Ope ni fun Olohun, yio fi awon ami Re han nyin ti ɛ o si mo wɔn. Atipe Oluwa re ko gbagbe ohun ti ɛ nse niṣe.

(28) Suratul Khasasi

*Ni orukọ Olohun Ajokẹ aiyẹ,
Aṣakẹ ọrun.*

1. Tō, Sī, Mīm (Olohun ni O mo ohun ti O gbal'ero pelu awon harafi yi).

2. Awon eyi ni awon ayah Tira na ti o han gbangba.

3. Awa nke fun o ninu iro (Annabi) Musa ati Firiaona pelu otitọ, nitori awon enia ti o gbagbo lododo.

وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَكَبَتْ وُجُوهُهُمْ فِي النَّارِ
هَلْ تُحِزُّونَكَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٩٠﴾

إِنَّمَا أَمْرُهُ أَنْ عَبَّدَ رَبِّكَ هَذِهِ الْبَلَدَةَ الَّذِي
حَرَمَهَا وَلَهُ كُلُّ شَيْءٍ وَأَمْرُهُ
أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٩١﴾

وَأَنْ أَتْلُوا الْقُرْآنَ فَمَنْ أَهْتَدَىٰ فَأِنَّمَا يَهْتَدِي
لِنَفْسِهِ ۗ وَمَنْ ضَلَّ فَقُلْ إِنَّمَا أَنَا مِنَ الْمُنذِرِينَ ﴿٩٢﴾

وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ سَيَّرَ بِكُمْ ءَايَاتِهِ ۗ فَتَعْرِفُونَهَا وَمَا رَبُّكَ
بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٩٣﴾



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

طس ﴿٩٤﴾

تِلْكَ ءَايَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ ﴿٩٥﴾

تَتْلُوا عَلَيْهِكَ مِنْ نَبِإِ مُوسَىٰ وَفِرْعَوْنَ
بِالْحَقِّ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٩٦﴾